

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 62 (1965)  
**Heft:** 11  
  
**Rubrik:** Société romande d'apiculture

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## SOCIÉTÉ ROMANDE D'APICULTURE

Service vétérinaire cantonal et Institut Galli-Valerio, Lausanne

### Mise sous séquestre

Sont mises sous séquestre pour loque américaine les communes de Chevroux, Chavornay, Grandcour, Bussigny, Montricher et la partie de la commune d'Aigle située à l'ouest de la voie ferrée des CFF.

Est mise sous séquestre pour loque européenne la commune de Villarzel.

### Levée de séquestre

La loque américaine ayant disparu, le séquestre est levé dans les communes de Lausanne (1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> arrondissement), Lovatens, Montherod, Ecublens, Aclens et Giez.

*Inspecteur cantonal des ruchers : G. Golay.*

### VÉTÉRANS SAR

Pour l'obtention du titre de vétéran, les sociétaires doivent totaliser 35 ou 50 ans d'activité ininterrompue.

Les inscriptions, pour être valables, doivent être faites par les comités de section jusqu'au 31 décembre 1965. Passé cette date, elles seront reportées à l'année suivante.

Les inscriptions individuelles ne sont pas admises. Prière d'écrire lisiblement et d'orthographier correctement les noms. Indiquer, sans faute, la date d'entrée dans la section, le domicile et le numéro matricule.

Le préposé aux vétérans :

*Ed. Bassin*

*1261 Marchissy sur Nyon*

### Conférenciers et films à disposition de la Romande

A nouveau, les assemblées, les conférences, les projections de films, seront à l'ordre du jour des sections ou des fédérations. Il nous paraît indiqué de rétablir, en ce début de saison morte, la liste des personnes qui se sont mises à disposition de la Romande pour des conférences, ainsi que celle relative aux films apicoles. Concernant les sujets à traiter, les sections s'entendront directement avec les intéressés.

## Liste des conférenciers

- MM. L. Mages, Dôle 1, *Lausanne*.  
J. Thurler, représentant, *Pully*.  
P.-Ph. Mottier, chef de culture, *Marcelin sur Morges*.  
Jos. Etique, maître d'apiculture, *Courroux*.  
A. Valet, avenue de Plan 15, *Morges*.  
D<sup>r</sup> P. Zimmermann, avenue du Mail 29, *Genève*.  
L. Gassmann, instituteur, *Courrendlin*.  
R. Bovey, *Romanel sur Lausanne*.  
Albert Barbier, chemin d'Aïre 138, *Genève*.  
René Magnenat, à *Cronay sur Yverdon*.  
Paul Leuba, Billodes 61, *Le Locle*.  
G. Chassot, inspecteur des ruchers, *Romont*.  
Alfred Surchat, chemin Sainte-Agnès 3, *Fribourg*.  
Ch. Ruckstuhl fils, rue des Acacias 32, *Genève*.  
Guy Léchenne, Combettes 15, *La Chaux-de-Fonds*.  
A. Cherix, Les Avettes, *Bex*.  
Marc Buscarlet, av. du Mervelet 10, *Petit-Saconnex Genève*.

Il est superflu d'ajouter que de nouvelles inscriptions seront accueillies avec plaisir.

## Liste des films

Film suisse d'apiculture, propriété de la SAR, s'obtient gratuitement chez notre bibliothécaire, M. Jos. Dietrich, Grimoux 12, Fribourg.

« Les Abeilles et la Pollinisation », 16 mm en couleurs, détenu par l'ambassade du Canada à Berne, Kirchenfeldstr. 88, Berne.

« La Cité des Abeilles », 16 mm noir et blanc, détenu par l'ambassade de France à Berne ainsi que par M. Edgar Sauvain, rue Dufour 68, Biel.

« La Cité ardente », 16 mm noir et blanc, détenu par l'ambassade de France à Berne.

« L'Elevage des Reines », film 16 mm noir et blanc, du prof. Jordan, détenu par M. Ch. Ruckstuhl fils, rue des Acacias 32 à Genève.

Film en couleurs, 16 mm, de M. Roger Cuendet, Baulmes. L'ambassade de Russie à Berne détient elle aussi un film 16 mm noir et blanc, titré en russe et parlé anglais. Les autres films sont sonores et parlés français.

Pour les conditions de location, s'informer aux adresses indiquées. Les films à demander à l'ambassade de France à Berne doivent être annoncés 3-4 semaines à l'avance.

### Aux caissiers des sections

Déjà il faut songer au bouclage des comptes 1965 et préparer ceux de la nouvelle année.

Nous rappelons que la cotisation pour 1966 est de *Fr. 8.50* par membre et qu'elle doit nous parvenir *jusqu'au 31 janvier 1966 au plus tard* (compte de chèque N° 10 - 14 80).

Les formulaires blancs, roses, bleus, de même que le décompte annuel, sont à nous retourner simultanément pour le *15 janvier 1966, dernier délai*. Les indications supplémentaires relatives à ces formulaires, ont paru dans les numéros de novembre et décembre 1962.

Le numéro de janvier 1966 de notre journal sera supprimé comme ce fut le cas cette année. Au début de février 1966, paraîtra le N° 1/2 janvier/février en un seul fascicule. Un sincère merci pour votre collaboration.

*Le caissier central.*

### DANS L'ATTENTE DES TRAVAUX DU CONGRÈS DE BUCAREST

A l'unisson, les nouvelles des différents pays d'Europe louent la parfaite réussite du 20<sup>e</sup> Congrès d'Apimondia, qui a tenu ses assises du 26 au 31 août 1965.

Les responsables de cette vaste organisation, l'apiculture roumaine et ses nombreux collaborateurs, ont tout mis en œuvre pour assurer un plein succès à ce rendez-vous international des apiculteurs. Délégations officielles et accompagnants sont enchantés de l'accueil spontané et cordial qui leur fut réservé, des attentions multiples dont ils furent les heureux bénéficiaires et gardent de leur trop court séjour en cette lointaine terre roumaine, un lumineux souvenir.

Lointain a aujourd'hui perdu, dans une certaine mesure, sa signification. L'avion, en quelques heures, relie un pays à un autre, un continent à un autre continent, tant et si bien que les

distances qui jadis constituaient des barrières naturelles entre les peuples, n'existent plus aujourd'hui.

On peut se contacter, apprendre à se connaître, découvrir des merveilles insoupçonnées dans l'espace de quelques heures seulement ; aussi n'est-il pas surprenant de constater que l'organisation d'Apimondia s'est transformée en une véritable tribune accessible à tous les pays du monde. Le nombre toujours croissant des participants à ces congrès en est une preuve.

Tribune libre permettant aux voix autorisées du monde entier de s'exprimer sur tous les sujets relatifs à l'apiculture, puisque les travaux présentés furent au nombre de 185, répartis dans les différents groupes de problèmes.

Nous sommes réjoui à la pensée des valeurs que renferment ces différents travaux. Sans doute, la majeure partie émane-t-elle des laboratoires qui sont parfois en contradiction avec le praticien. La science occupe actuellement une position clé qui a su s'imposer en apiculture, comme du reste dans de nombreux autres domaines, et de laquelle nous ne pouvons plus nous séparer.

Nos qualités de praticien doivent être renforcées continuellement par les résultats des patientes et laborieuses recherches des hommes de science. Scientistes et praticiens, deux forces unies dans leurs travaux respectifs tendant à lever le voile recouvrant encore de si nombreuses hypothèses concernant l'apiculture en général.

Applaudissons donc sans réserve aux efforts entrepris même dans les pays de régime et de vie parfois bien différents du nôtre. Ce qui importe, c'est de reconnaître l'infériorité de nos connaissances et de contribuer dans la mesure de nos faibles moyens aux efforts entrepris pour mettre en évidence ce qui est encore obscur et douteux.

Les 185 travaux enregistrés au Congrès de Bucarest sont l'image des efforts constants entrepris dans le monde pour l'amélioration de l'apiculture, comme aussi pour celle de notre santé.

*G. Matthey.*

## ERRATUM

« Chez la bisaïeule apicultrice ». — A la page 244, 5<sup>e</sup> ligne depuis le bas, journal de septembre 1965, il faut lire : *toile de rite* au lieu de *toile de jute*. Le jute, à l'époque, n'était pas connu dans notre pays et constitue un anachronisme signalé par l'auteur du récit. Nous nous en excusons au nom du typo qui a corrigé et de la rédaction qui n'a pas réagi.